

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Разделители конденсата
VERSUS Kompressoren

Серия ZOWS-2G – 28G



Содержание

Руководство по эксплуатации	2
1. Общие правила и требования по технике безопасности	3
2. Схема оборудования.....	4
2.1. Схема ZOWS-2G	4
2.2. Схема ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G.....	5
3. Правила сборки	6
3.1. Установка ZOWS-2G	6
3.2. Установка ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G	7
4. Правила замены	9
4.1. Замена фильтра ZOWS-2G	9
4.2. Замена фильтра ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G.....	10
4.3. Проверка качества конденсата	10
5. Технические данные.....	11
6. Габариты.....	12
7. Виды конденсатоотводчиков по типу	12

Руководство по эксплуатации

Конденсат сжатого воздуха представляет собой сложную смесь воды, масла, оксидов и химикатов.

Конденсат, образующийся в компрессорной системе, определяется многими факторами:

- типом компрессора;
- используемым маслом;
- обслуживанием компрессора;
- использованием компрессора;
- условиями окружающей среды в месте использования.

Для надлежащего функционирования разделители конденсата должны быть правильно спроектированы с учетом вышеуказанных факторов.

Разделители конденсата серии ZOWS подходят для использования со всеми типами компрессоров и конденсатоотводчиков (конденсатоотводчики с контролем уровня, времени и поплавковые конденсатоотводчики).

Модели ZOWS отличаются максимальным количеством масла, которое может быть поглощено и обработкой различных составов конденсата (минеральные или синтетические смазки, эмульсии конденсата...). Остаточное содержание масла после обработки разделителем конденсата составляет менее 10 мг/литр (содержание воды приблизительно 99%), что позволяет выводить остаточную жидкость в канализацию.

Качество очищенной воды необходимо проверять на соответствие местным нормам. Для этого можно использовать специальную емкость и контрольный клапан. Качество воды следует проверять каждые 7 дней. Если очищенная вода не соответствует требуемому минимальному стандарту, следует немедленно установить новый комплект фильтров. Загрязненные фильтры классифицируются как опасные отходы и должны быть утилизированы лицензированной компанией по утилизации отходов.

Разделители конденсата серии ZOWS имеют допуск Немецкого института строительной техники (DIBt).



1. Общие правила и требования по технике безопасности

Работа разделителя конденсата серии ZOWS производится в соответствии с новейшими достижениями техники безопасности и в соответствии с действующими правилами техники безопасности. Эксплуатация, техническое обслуживание, монтаж, а также транспортировка и установка могут быть сопряжены с дополнительными опасностями. Сжатый воздух, в частности, может привести к серьезным травмам или смерти, если не соблюдать правила техники безопасности. По этой причине с ним должен работать только специализированный и обученный по технике безопасности персонал.

! ВНИМАНИЕ

- Соблюдайте общие правила и требования по технике безопасности!
- Не допускайте непреднамеренного срабатывания разделителя конденсата!
- Не выполняйте никаких работ на разделителе конденсата или не устанавливайте/не разбирайте его, пока разделитель конденсата находится под давлением!

Во время эксплуатации или технического обслуживания должны соблюдаться общие правила и требования по технике безопасности. При установке, работе и техническом обслуживании оборудования, персонал должен соблюдать все инженерные требования по охране труда и технике безопасности, принятые в стране изготовителя. Большинство несчастных случаев, которые происходят во время эксплуатации разделителя конденсата, происходят из-за несоблюдения основных правил техники безопасности и несоблюдение мер предосторожности.

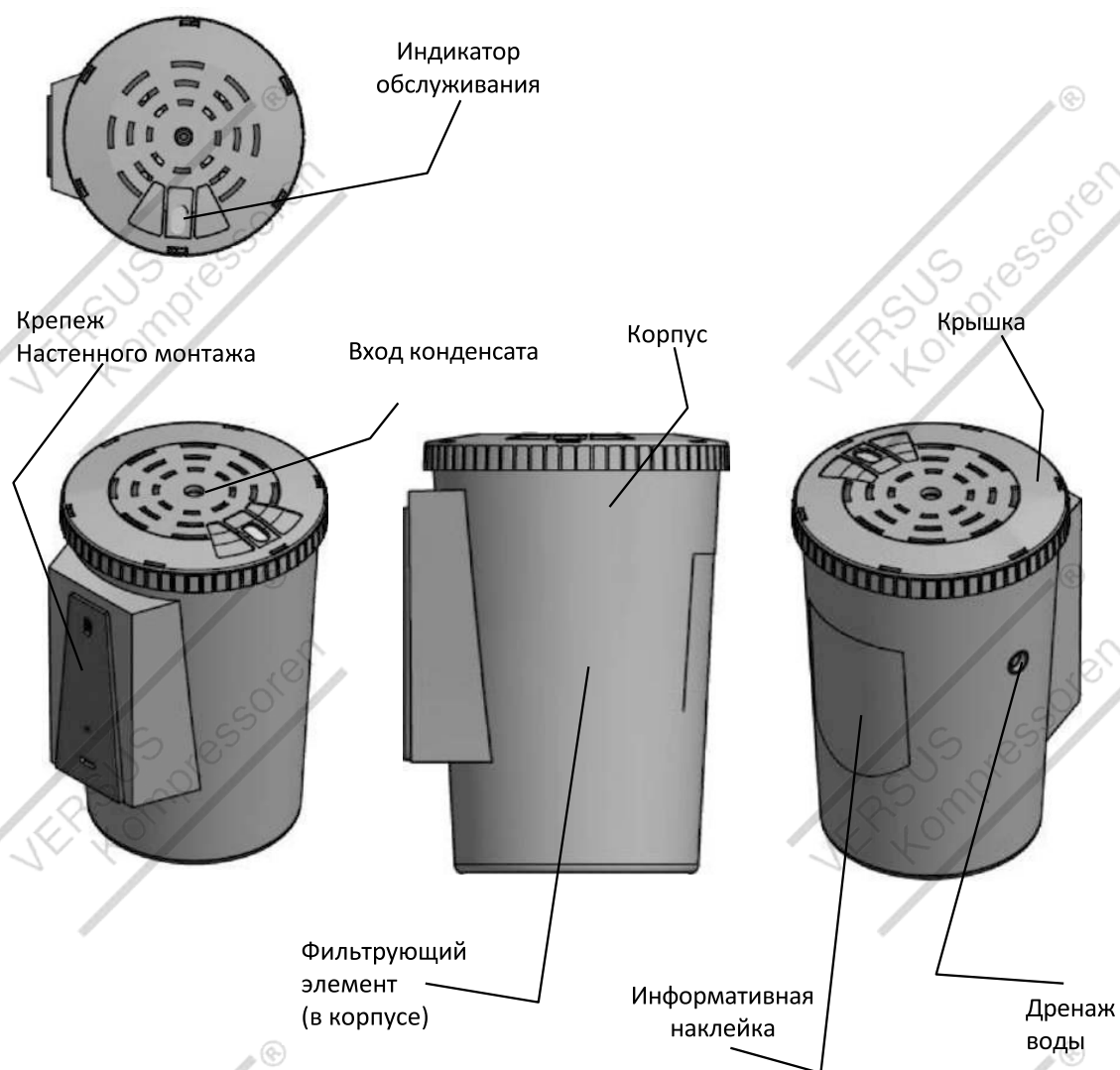


Неправильная эксплуатация или обслуживание разделителя конденсата может быть опасной и привести к травмам или смерти!

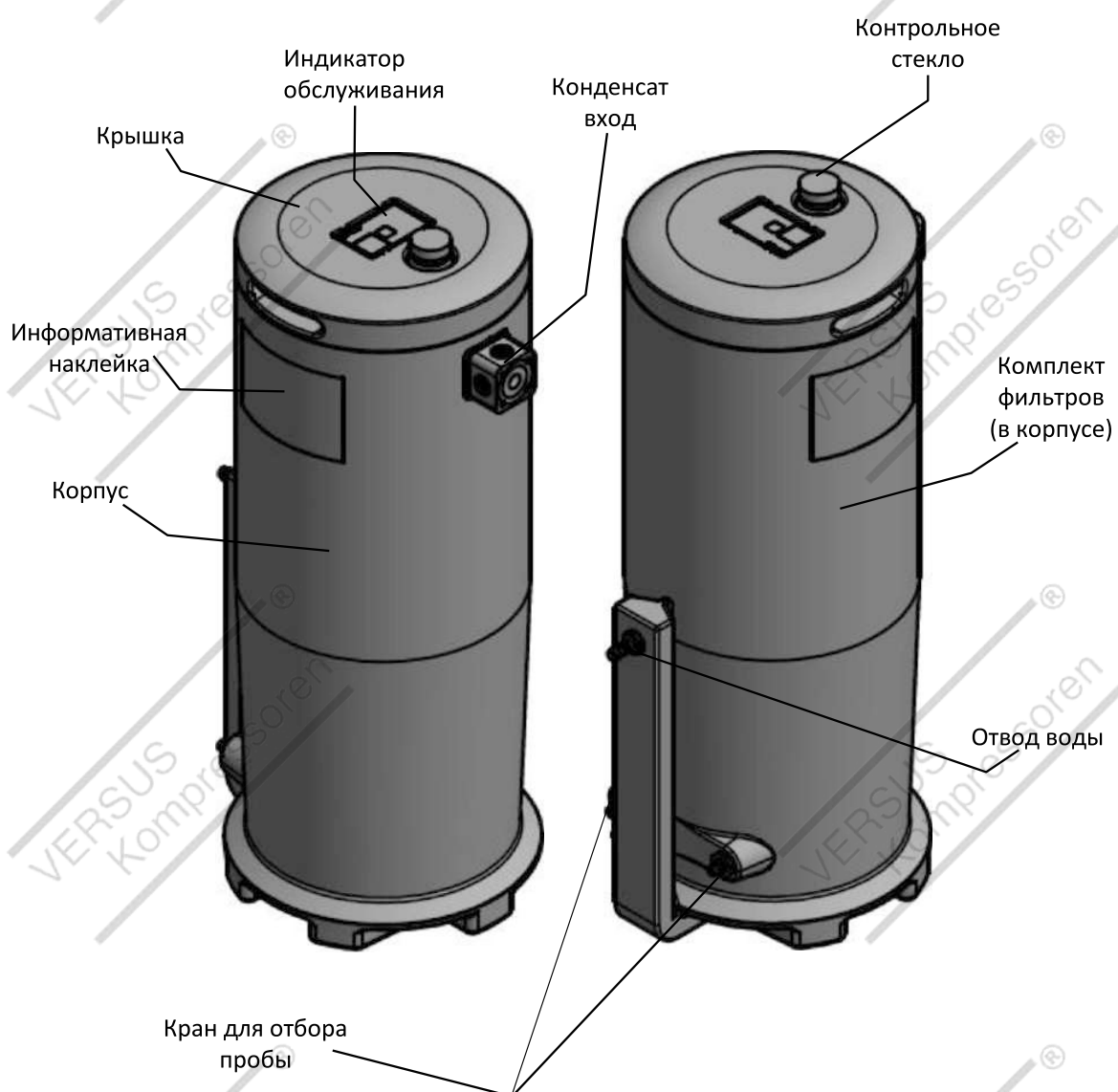
Если используется рабочая процедура не рекомендованная производителем – гарантия аннулируется.

2. Схема оборудования

2.1. Схема ZOWS-2G



2.2. Схема ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G



3. Правила сборки

3.1. Установка ZOWS-2G

Комплект оборудования <table border="1"> <tr> <td>Модель</td><td>ZOWS-2G</td></tr> <tr> <td>Разделитель конденсата в сборе</td><td>1 шт.</td></tr> <tr> <td>Настенный кронштейн (монтажная пластина)</td><td>1 шт.</td></tr> <tr> <td>Индикатор технического обслуживания</td><td>1 шт.</td></tr> <tr> <td>Руководство по эксплуатации</td><td>1 шт.</td></tr> </table>	Модель	ZOWS-2G	Разделитель конденсата в сборе	1 шт.	Настенный кронштейн (монтажная пластина)	1 шт.	Индикатор технического обслуживания	1 шт.	Руководство по эксплуатации	1 шт.	
Модель	ZOWS-2G										
Разделитель конденсата в сборе	1 шт.										
Настенный кронштейн (монтажная пластина)	1 шт.										
Индикатор технического обслуживания	1 шт.										
Руководство по эксплуатации	1 шт.										
Выбор подходящего крепления Закрепите водомасляный сепаратор на стене или другой вертикальной поверхности с помощью настенного кронштейна. Избегайте сильных вибраций и убедитесь, что прибор стоит вертикально. Закрепите кронштейн винтами. В зависимости от способа монтажа наденьте водомасляный сепаратор вниз на конический настенный кронштейн.											
Предварительное заполнение водой Перед первым использованием водомасляного сепаратора, оснащенного фильтрующим картриджем, заполните его водопроводной водой.											
Проверка крышки Убедитесь, что крышка надежно закреплена. Нажмите на крышку обеими руками и слегка поверните ее по часовой стрелке, пока она не зафиксируется плотно.											
Соединение Надежно подсоедините точку (и) слива воды к впускному патрубку с помощью нейлонового шланга диаметром 1/4 дюйма. Закрепите впускной шланг в фиксированном положении рядом с водомаслоотделителем, чтобы свести к минимуму отклонение шланга. Подсоедините к выпускному отверстию шланг диаметром 8 мм, чтобы конденсат мог беспрепятственно стекать под действием силы тяжести в канализацию или сборный резервуар.											

Включение индикатора технического обслуживания Сожмите выступ на задней части индикатора, пока он не станет плоским. Удалите индикатор с клейкой ленты, поместите его на внешний конец выемки и прижмите. Градиент цвета на шкале указывает время (до 12 месяцев) с момента установки или последнего технического обслуживания.	
Проверка слива системы Все водомасляные сепараторы лучше работают с конденсатоотводчиками по принципу нулевых потерь (серия KN). Таймерные конденсатоотводчики необходимо настроить на минимально возможное время открытия ~ 0,5 секунды и короткие циклы около 2 минут.	
Замена фильтра Комплект сменных фильтров подлежит замене в случае ухудшения отбора пробы конденсата более чем на 20 ппм, но не позднее окрашивания сервисного индикатора (12 месяцев). Контроль отбора пробы необходимо осуществлять раз в неделю!	

3.2. Установка ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G

Проверка комплекта поставки			
Модель	ZOWS-5G	ZOWS-13G	ZOWS-28G
Корпус и крышка	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Фетровая сумка	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Фильтр-мешок	2 шт.	2 шт.	3 шт.
Фиксирующие зажимы	1 шт.	1 шт.	2 шт.
Труба	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Контрольное стекло	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Насадка для шланга	1 шт.	1 шт.	1 шт.
Заглушка	3 шт.	3 шт.	3 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.	1 шт.	1 шт.



| Сетчатая сумка Вставьте сетчатый мешок(и) в корпус и отложите в сторону. Основной фильтрующий материал ZOWS-28G состоит из 2 частей, что позволяет свести к минимуму подъемные усилия, необходимые для его снятия во влажном состоянии. | |

Фиксирующие зажимы Вставьте один (ZOWS-5G, ZOWS-13G) или два (ZOWS-28G) фиксатора загнутыми концами в соответствующие углубления внутреннего корпуса и придавите им нижний фильтрующий элемент.	
Фетровый мешок Вставьте фетровый мешок и подсоедините впускную трубу к предварительно установленному блоку коллектора, с помощью быстро разъёмных соединений, на каждом конце трубки, на максимальную глубину.	
Входное соединение Подсоедините вход конденсата к предварительно установленному коллектору. Используйте дополнительные заглушки, входящие в комплект поставки, для герметизации ненужных соединений.	
Выходные соединения В комплект поставки входит латунная насадка для присоединения выхода конденсата. Данная насадка позволяет присоединить шланг (приобретается отдельно) для слива отработанного конденсата в сточные воды на прямую. Две точки отбора проб (тестовые клапаны) обеспечивают возможность проверки качества конденсата независимо от положения установки. Установлены в нижней части разделителя конденсата.	
Предварительное заполнение водой Перед первым использованием водомасляного сепаратора, внутренний резервуар с установленными фильтрами необходимо заполнить водопроводной водой.	
Активация индикатора технического обслуживания Плотно прижмите индикатор обслуживания к крышке, чтобы активировать красный краситель внутри индикатора. Изменение цвета индекса дает информацию о времени (до 12 месяцев) с момента установки или последнего технического обслуживания.	
Всегда следите за тем, чтобы труба для отвода конденсата имела наклон вниз в сторону слива без каких-либо ограничений. Всегда сбрасывайте конденсат в канализацию или канализационную систему, но ни в коем случае не в канализацию дождевой воды или грунтовые воды.	

4. Правила замены

4.1. Замена фильтра ZOWS-2G

Перед началом работы убедитесь, что ваша система сжатого воздуха и другое оборудование безопасны

Индикатор технического обслуживания предоставляет информацию о времени, прошедшем (до 12 месяцев) с момента установки прибора или с момента последнего технического обслуживания. При приближении ожидаемого максимального срока службы, особенно после 12 месяцев, комплект фильтров следует заменить даже в случае применения с низкой интенсивностью использования.

Функциональность диффузора следует проверять регулярно!

Отсоедините подачу конденсата от водомасляного сепаратора. Если водомасляный сепаратор все еще прикреплен к настенному кронштейну, возьмите крышку обеими руками, поверните ее против часовой стрелки и отложите в сторону.	
Осторожно выньте картридж фильтра и пенопластовый диск из внутренней части основного корпуса и дайте стечь воде. Поместите картридж и пенопластовый диск в прочный полиэтиленовый пакет и запечатайте его.	
Возьмите новый картридж и опустите его в корпус водомасляного сепаратора так, чтобы выемка на боковой стороне картриджа оказалась над выпускным патрубком. Поместите картридж в корпус и установите его так, чтобы основание нижней части корпуса точно вошло в выемку в нижней части картриджа. При необходимости после слива картриджа слегка подвигайте его вперед-назад, чтобы найти правильное положение.	
Установите крышку в правильное положение, как показано на рисунке напротив, и наденьте ее. Поверните крышку по часовой стрелке, пока она не выровняется, как показано на рисунке.	
	
Убедитесь, что нейлоновый шланг полностью вставлен в штекерное соединение. Установите на место индикатор обслуживания и плотно прижмите крышку, чтобы активировать красный краситель внутри индикатора. Теперь устройство готово к работе. Использованный картридж является отходом, содержащим масло, и его следует утилизировать в соответствии с правилами.	

4.2. Замена фильтра ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G

Перед началом работы убедитесь, что ваша система сжатого воздуха и другое оборудование безопасны

Индикатор технического обслуживания предоставляет информацию о времени, прошедшем (до 12 месяцев) с момента установки прибора или с момента последнего технического обслуживания. При приближении ожидаемого максимального срока службы, особенно после 12 месяцев, комплект фильтров следует заменить даже в случае применения с низкой интенсивностью использования.

Функциональность диффузора следует проверять регулярно!

Снимите крышку и отсоедините черную соединительную трубку от фильтра и впускного коллектора. Аккуратно снимите верхний фетровый мешок и поместите его в защитный пакет (полиэтилен). Открутите коллектор. Снимите удерживающие зажимы над основным фильтром. Медленно снимите главный фильтр(ы) и дайте конденсату стечь в водомасляный сепаратор. Поместите старый основной фильтр в защитный пакет.	
Новый комплект устанавливается в обратном порядке. При установке пружинных держателей следует слегка нажимать на верхнюю часть сумки. Формованные концы выпирают вниз. Убедитесь, что черная соединительная трубка вставлена до конца и зафиксирована с помощью быстро разъёмных соединений. Проверьте все соединения на входе и выходе и убедитесь, что выходной шланг не пережат и обеспечивает свободное движение конденсата.	
Установите на место индикатор технического обслуживания и плотно прижмите его к крышке, чтобы активировать красный краситель внутри индикатора. Теперь устройство готово к работе. Использованные фильтры в защитном пакете представляют собой маслянистые отходы, которые необходимо утилизировать в соответствии с местными правилами.	

4.3. Проверка качества конденсата

Перед началом работы убедитесь, что ваша система сжатого воздуха и другое оборудование безопасны

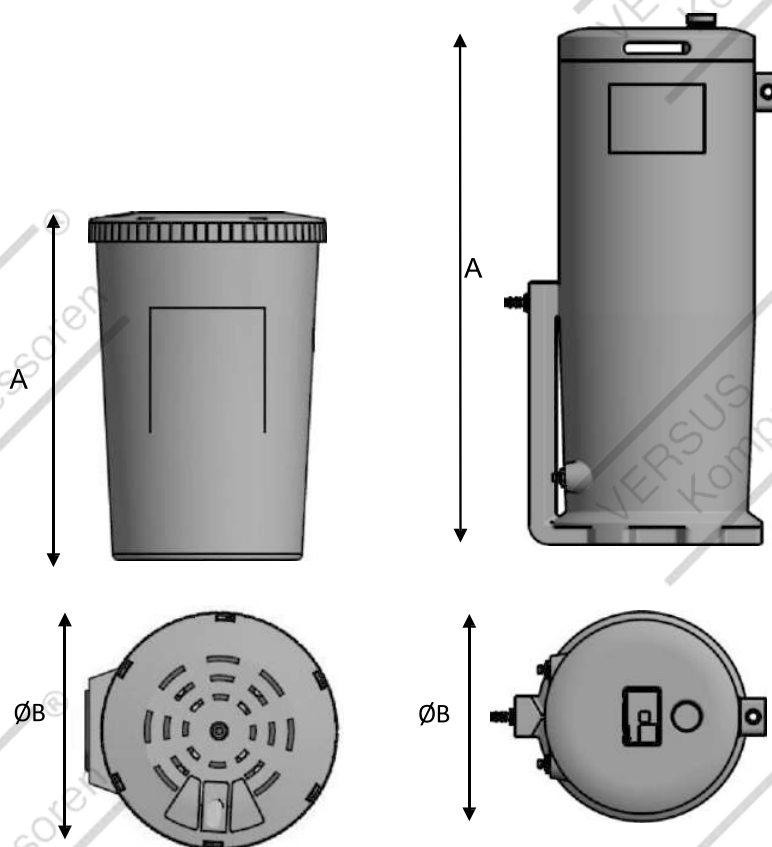
Проверка качества Заполните специальную емкость контроля качества конденсата на половину конденсатом из одного из клапанов возле основания корпуса, как показано на рисунке.	
--	---

Тестирование образца Поднесите емкость к источнику света. Если вода в емкости мутнее, чем серая полоска на этикетке емкости, комплект фильтров следует заменить. Это указывает на прогрессирующее ухудшение характеристик фильтра, а не на конкретное определение содержания масла. Качество воды следует проверять еженедельно!	
--	---

5. Технические данные

Модель	ZOWS-2G	ZOWS-5G	ZOWS-13G	ZOWS-28G
МАХ производительность ком- прессора (м3/мин.) (при 1-сменной работе)	2.1	4.2	12.7	28.3
МАХ поглощение масла (л.)	1.5	3.1	9.2	20.4
Остаточное содержание масла	< 10 мг/л			
Входное соединение	6 мм (шланг)	4 x ½"		
Выходное соединение	8 мм (шланг)	1 x ½"	1 x 3/4"	
Контрольное стекло (KON-KG)	нет	да		
Испытательный клапан	нет	да	да	да
Материал корпуса	АБС-пластик	полиэтилен	полиэтилен	полиэтилен
Полностью перерабатываемый	да			
Цвет корпуса и крышки	серый			

6. Габариты



Модель	ZOWS-2G	ZOWS-5G, ZOWS-13G, ZOWS-28G
	A (мм)	ØB (мм)
ZOWS-2G	275	199
ZOWS-5G	577	220
ZOWS-13G	777	308
ZOWS-28G	997	400

7. Виды конденсатоотводчиков по типу

Тип конденсата	Минеральные масла и смазки			
Разделитель конденсата	ZOWS-2G	ZOWS-5G	ZOWS-13G	ZOWS-28G
Соответствующий набор фильтров	ZOWS-KIT2M	ZOWS-KIT5M	ZOWS-KIT13M	ZOWS-KIT28M

Тип конденсата	Синтетические масла и смазки			
Разделитель конденсата	ZOWS-2G	ZOWS-5G	ZOWS-13G	ZOWS-28G
Соответствующий набор фильтров	ZOWS-KIT2S	ZOWS-KIT5S	ZOWS-KIT13S	ZOWS-KIT28S